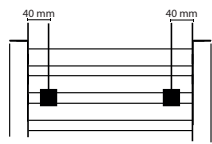
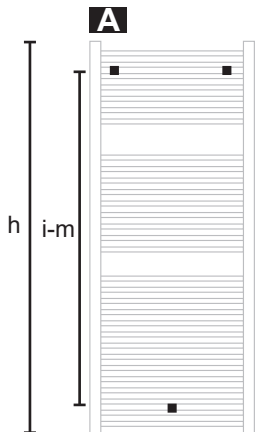




VALIDO PER TUTTE LE MISURE
VALID FOR ALL SIZES
GÜLTIG FÜR ALLE ABMESSUNGEN
VÁLIDO PARA TODOS LOS DIMENSIONES
VALIDE POUR TOUTES DIMENSIONS

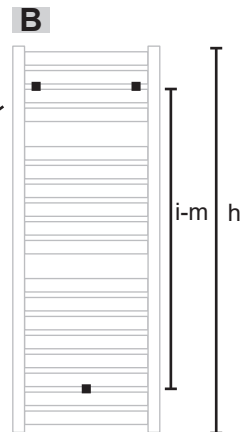
A

h (mm)	i-m (mm)
690	492
1110	902
1420	1230
1703	1517



B

h (mm)	i-m (mm)
719	490
1150	910
1420	1190
1703	1470

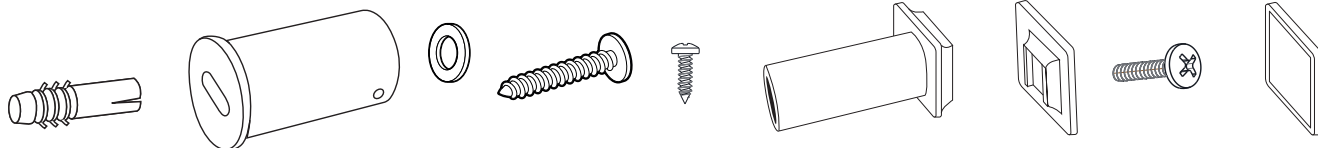


A	90/105 mm
B	85/100 mm

A	75/90 mm
B	70/85 mm

DRITTO - STRAIGHT - GERADE - RECTO - DROIT

3x



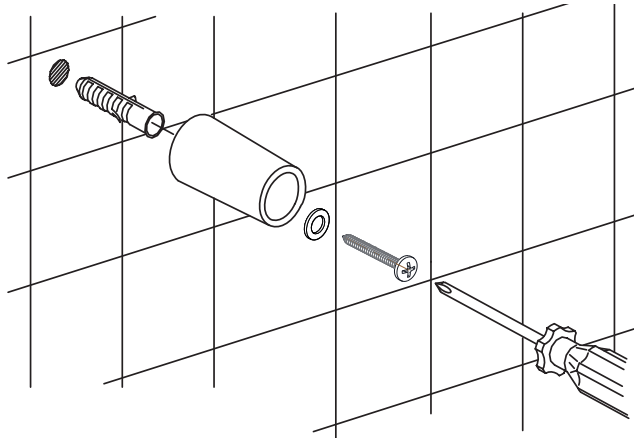
1x



A 1x
B 0x

1

Cacciavite (non incluso)
Screwdriver (not included)
Schraubenzieher (nicht mitgeliefert)
Destornillador (no se incluye)
Tournevis (non inclus)

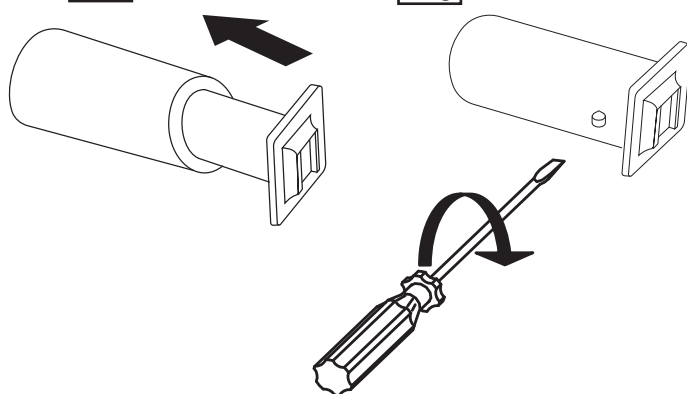


2

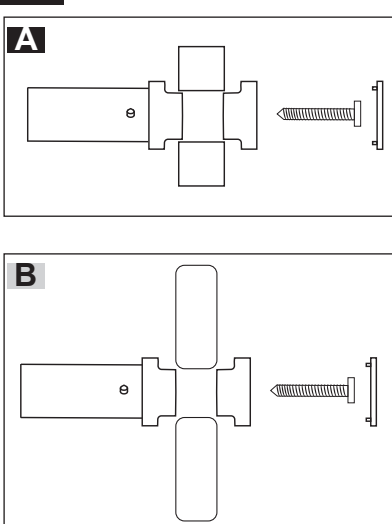
Cacciavite (non incluso)
Screwdriver (not included)
Schraubenzieher (nicht mitgeliefert)
Destornillador (no se incluye)
Tournevis (non inclus)

2a

2b

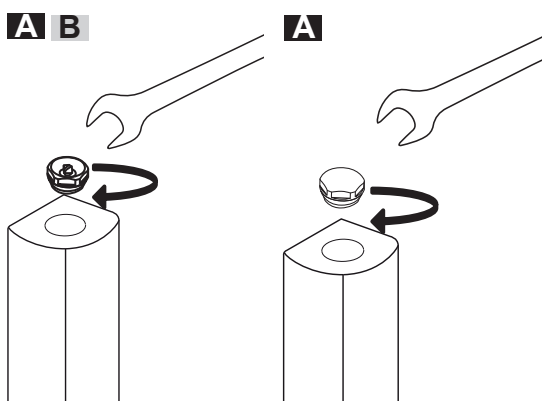


3

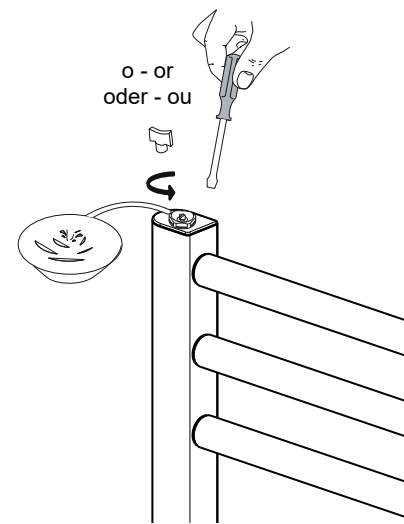


4

Chiave inglese 22 mm (non inclusa)
22 mm wrench (not included)
22 mm Schraubenschlüssel (nicht mitgeliefert)
Llave inglesa de 22 mm (no incluida)
Clé anglaise 22 mm (non incluse)



5





AVVERTENZE E SUGGERIMENTI - WARNINGS - HINWEISE UND EMPFEHLUNGEN ADVERTENCIAS Y SUGERENCIAS - MISES EN GARDE ET SUGGESTIONS

Prima di procedere con l'installazione del prodotto si prega di leggere attentamente le seguenti indicazioni:

1. L'installazione deve essere effettuata solamente da personale specializzato;
2. I tasselli a muro standard inseriti nel kit di mensola, sono adatti per pareti di laterizi o calcestruzzo;
3. Rimuovere con cura l'imballo, per evitare di danneggiare il prodotto;
4. E' vietato mettere in funzione il radiatore senza aver prima rimosso tutto l'imballo;
5. E' sconsigliato l'uso della canapa come elemento di tenuta nelle connessioni;
6. Il radiatore non va mai collegato alla linea dell'impianto idrico-sanitario;
7. Per prevenire il deterioramento della finitura, la superficie esterna del radiatore non deve essere a contatto con contenitori umidificatori in materiale poroso o corrosivo;
8. La pulizia del radiatore deve essere effettuata solamente con un panno morbido umidificato. Devono essere tassativamente evitati detergenti corrosivi, abrasivi o a base di sostanze acide;
9. L'azienda non risponde per eventuali danni arrecati a persone o cose, dovuti alla mancata osservanza di quanto sopra;
10. Non utilizzare il radiatore per scopi diversi dal riscaldamento;
11. **LA RIMOZIONE DELL'ETICHETTA "CE" DAL PRODOTTO, FA DECADERE LA GARANZIA**

Before installing the product, please read carefully the following warnings:

1. The installation should be done by qualified technicians only;
2. Brackets kit includes standard wall-plugs suitable for solid walls. Please use suitable fixings for non-solid walls;
3. To prevent damages to the product, carefully remove all packaging;
4. IMPORTANT do not heat-up the radiator without first removing the all packaging;
5. Do not use hemp or plumbers putty as a watertight seal for connections;
6. The radiator must not be connected to drinking water supply lines;
7. To prevent the deterioration of the finish, do not hang humidifiers made of porous or corrosive materials on the radiator;
8. Clean the radiator with a damp soft cloth. Never use corrosive or abrasive cleaning agents based on acidic substances;
9. The company is not liable for any damage to persons or properties, due to non-compliance of the above;
10. Do not use the radiator for purposes other than heating;
11. **REMOVAL OF THE "CE" LABEL FROM THE PRODUCT INVALIDATES THE WARRANTY**

Lesen Sie bitte sorgfältig VOR den Produkt-Installationsvorgang folgende Hinweise:

1. Die Installation v. Produkt sollte nur von Fachpersonal durchgeführt werden;
2. Die mitgelieferte Befestigungsdübeln sind f. Mauerwerk u. Betonwand geeignet (also nicht f. Rigips-Wand)
3. HzK. Verpackung sorgfältig entfernen um Oberflächenbeschädigungen am HzK. zu vermeiden
4. Es ist untersagt den HzK. in Betrieb zu setzen solange auch die HzK.-Kunststoffverpackungshülle nicht komplett entfernt worden ist;
5. Es wird vom abdichten der HzK.-Ventilanschlüsse mittels Hanffasern abgeraten;
6. Der HzK. gehört NIE an der Warm-Brauchwasserleitung angeschlossen (ausschl. NUR an der Heizkreisleitung !)
7. Um die HzK.-Außenoberfläche zu schonen, bitte die Verwendung v. porösen bzw. potentiell korrodierenden HzK.-Be-feuchtungsbehältern vermeiden;
8. Putzpflege: ausschließlich weiche u. etwas getränkte Tücher hierfür verwenden. Putzmitteln welche Scheuermitteln od. Säuren enthalten sind aufgrund v. Lack- u. Material-Korrosionsrisiko streng untersagt !
9. Bei Missachtung der o.a. Hinweise, kann der Hersteller im Fall v. Personen- u. Sach-Schaden nicht haftend gemacht werden;
10. Verwenden Sie den Heizkörper nicht für andere Zwecke als zum heizen;
11. **DAS ENTFERNEN DES "CE-ETIKETTS" VOM PRODUKT FÜHRT ZUM ERLÖSCHEN DER GARANTIE**

Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de instalar el producto:

1. La instalación solo debe ser realizada por personal cualificado;
2. Los tacos de pared estándar incluidos en el kit de soporte son adecuados para paredes de ladrillo o hormigón;
3. Retire con cuidado el embalaje para no dañar el producto;
4. Está prohibido poner en funcionamiento el radiador sin haber retirado antes todo el embalaje;
5. No se recomienda el uso de cáñamo como elemento de sellado en las conexiones;
6. El radiador nunca debe ser conectado a la línea del sistema hidrosanitario;
7. Para evitar el deterioro del acabado, la superficie exterior del radiador no debe estar en contacto con recipientes humidificadores de material poroso o corrosivo;
8. La limpieza del radiador debe hacerse con un paño suave y húmedo. Evitar el uso de productos de limpieza corrosivos, abrasivos o ácidos;
9. La empresa no se hace responsable de los daños causados a personas o bienes por la inobservancia de lo anterior;
10. No utilice el radiador para fines distintos de la calefacción;
11. **EL RETIRO DE LA ETIQUETA "CE" DEL PRODUCTO ANULA LA GARANTÍA**

Avant d'installer le produit il est nécessaire de lire attentivement les indications suivantes :

1. L'installation doit être effectuée uniquement par du personnel spécialisé;
2. Les chevilles pour mur standard inclues dans le kit des attaches, conviennent pour des murs en briques ou en béton;
3. Enlever l'emballage en faisant attention de ne pas endommager le produit;
4. Il est interdit de mettre le radiateur en marche avant de l'avoir entièrement sorti de son emballage;
5. Il est interdit d'utiliser du chanvre pour rendre les connexions étanches;
6. Le radiateur ne doit jamais être connecté au réseau d'eau sanitaire;
7. Pour éviter la détérioration des finitions, la surface externe du radiateur ne doit pas se trouver en contact avec des systèmes d'humidification en matériau poreux ou corrosif;
8. Le radiateur doit être nettoyé en utilisant exclusivement un chiffon souple humide. Il est impératif d'éviter d'utiliser des produits détergents corrosifs, abrasifs ou qui contiennent des substances acides;
9. Le fabricant n'est pas responsable d'éventuels dommages causés à des personnes ou à des choses, dus au non-respect des indications ci-dessus ;
10. Ne pas utiliser le radiateur à des fins autres que le chauffage;
11. **L'ENLÈVEMENT DE L'ÉTIQUETTE "CE" DE L'APPAREIL ANNULE LA GARANTIE**